

MINI. E-90

MINI. E-90 EN/PL/NL/RU V.1.0

EN **AIR CURTAIN**
TECHNICAL DOCUMENTATION OPERATION MANUAL

PL **KURTYNA POWIETRZNA**
DOKUMENTACJA TECHNICZNA

NL **LUCHTGORDIJN**
TECHNISCHE DOCUMENTATIE GEBRUIKSAANWIJZING

RU **ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

TABLE OF CONTENTS	SPIS TREŚCI
1. General Information..... 2	1. Informacje ogólne..... 2
2. Technical Data..... 3	2. Dane techniczne..... 3
3. Dimensions..... 3	3. Wymiary..... 3
4. Installation using Bracket..... 4	4. Montaż za pomocą konsoli..... 4
5. Recommendation of montage distances..... 4	5. Zalecane odległości montażu..... 4
6. Supply connection..... 4	6. Podłączenie zasilanie..... 4
7. Wiring diagram..... 5	7. Schemat podłączenia..... 5
8. Controls..... 5	8. Sterowanie..... 5
9. Remote control..... 5	9. Pilot..... 5
10. Start up and operation..... 6	10. Uruchomienie i eksploatacja..... 6
11. Service and warranty terms..... 7	11. Serwis i warunki gwarancji..... 7

INHOUDSOPGAVE	СОДЕРЖАНИЕ
1. Algemene informatie..... 2	1. Общая информация..... 2
2. Technisch gegevens..... 3	2. Габариты..... 3
3. Afmetingen..... 3	3. Основные размеры..... 3
4. Installeren met behulp van een beugel..... 4	4. Установка с помощью консоли..... 4
5. Aanbeveling voor montage-afstanden..... 4	5. Рекомендуемые расстояния установки..... 4
6. Aansluiten van de voeding..... 4	6. Подключение питания..... 4
7. Elektrisch schema..... 5	7. Схема подключения..... 5
8. Bedieningselementen..... 5	8. Управление..... 5
9. Afstandsbediening..... 5	9. Пульт..... 5
10. In bedrijfstelling en werking..... 6	10. Запуск и эксплуатация..... 6
11. Service en garantievooraarden..... 8	11. Сервисное и гарантийное обслуживание..... 8

1. GENERAL INFORMATION	1. INFORMACJE OGÓLNE
<p>mini. E-90 is a curtain equipped with electric heaters with two steps of heating power and two steps of fan speed. The device is controlled by a wireless remote control.</p> <p>The devices are designed for indoor use where maximum air dustiness does not exceed 0,3 g/m³. Units are built using copper, aluminum and galvanized steel. It is prohibited to install units in the areas where environment inside can cause corrosion.</p>	<p>mini. E-90 to kurtyna wyposażona w grzałki elektryczne o dwóch stopniach mocy oraz w dwubiegowy wentylator poprzeczny. Urządzenie sterowane jest za pomocą bezprzewodowego pilota. Urządzenia może być instalowane i eksploatowane wyłącznie w warunkach do jakich zostały przystosowane. Kurtyna przeznaczona jest do pracy wewnątrz pomieszczeń o maksymalnym zapyleniu powietrza 0,3 g/m³. Urządzenie posiada elementy wykonane z aluminium, tworzywa sztucznego, miedzi oraz stali cynkowej i nie może być stosowane w środowisku mogącym powodować ich korozję</p>

1. ALGEMENE INFORMATIE	1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
<p>mini. E-90 is een luchtgordijn met elektrische verwarmingselementen. Het vermogen daarvan kan in twee stappen worden ingesteld en de ventilatorsnelheidsregeling heeft twee standen. De unit wordt bestuurd met behulp van een draadloze afstandsbediening.</p> <p>De units zijn ontworpen voor binnengebruik in een omgeving met een stofbelasting niet hoger dan 0,3 g/m³. In de units is koper, aluminium en gegalvaniseerd staal gebruikt. Het is niet toegestaan om units te monteren in een omgeving die roestvorming in het inwendige van de units kan veroorzaken.</p>	<p>mini. E-90 это завеса оснащена электрическим обогревом с двумя ступенями работы и поперечным вентилятором. Завеса mini. E-90 управляется с помощью пульта дистанционного управления. Завесы mini. предназначены для создания воздушного барьера. Устройства могут устанавливаться и эксплуатироваться исключительно в условиях, для которых они предназначены. Завесы предназначены для работы внутри помещений с максимальной запыленностью 0,3 г/м³. Уборудование оснащено элементами из алюминия, пластика, меди, оцинкованной стали – не допускается для применения их в среде, которая вызывает коррозию.</p>

2. TECHNICAL DATA	2. DANE TECHNICZNE
2. TECHNISCHE GEGEVENS	2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

	mini. E-90	
Step Bieg Stap Скорость	1	2
Max airflow [m³/h] Max. Strumień przepływu [m³/h] Max. luchthoeveelheid [m³/uur] Макс. объем воздуха [м³/ч]	390	480
Range [m] Zasięg [m] Bereik [m] Длина струи воздуха [м]	2,2	
Power supply [V/Hz] Zasilanie [V/Hz] Stroomvoorziening [V/Hz] Power supply [V/Hz] Питание [В/Гц]	230/50	
Max Fan current consumption [A] Max. pobór prądu wentylatora [A] Max. stroomverbruik van de ventilator [A] Макс. потребление тока вентилятора [A]	0,2	0,4
Max electrical heating current consumption [A] Max. pobór prądu grzałek [A] Max. stroomverbruik verwarmingselementen [A] Макс. потребление тока обогревательных элементов [A]	9,0	17,5
Max power consumption [kW] Max. robór mocy [kW] Max. energieverbruik [kW] Макс. потребление мощности [кВт]	2,0	4,0
IP/ Insulation class IP/Klasa izolacji IP/Isolatieklasse IP/ Класс изоляции	21 /F	
Temperature increase [°C] Przyrost temperatury [°C] Temperatuuroename [°C] Рост температуры [°C]	20	30
Max acoustic pressure level [dB(A)]* Max. poziom ciśnienia akustycznego [dB(A)]* Max. akoestisch drukniveau [dB(A)]* Макс. уровень акустического давления [дБ(А)]*	46	48
Max working temperature [°C] Max temp. pracy [°C] Max. gebruikstemperatuur [°C] Макс. температура работы [°C]	50	
Device mass [kg] Masa urządzenia [kg] Gewicht van de unit [kg] Вес аппарата [кг]	9,0	

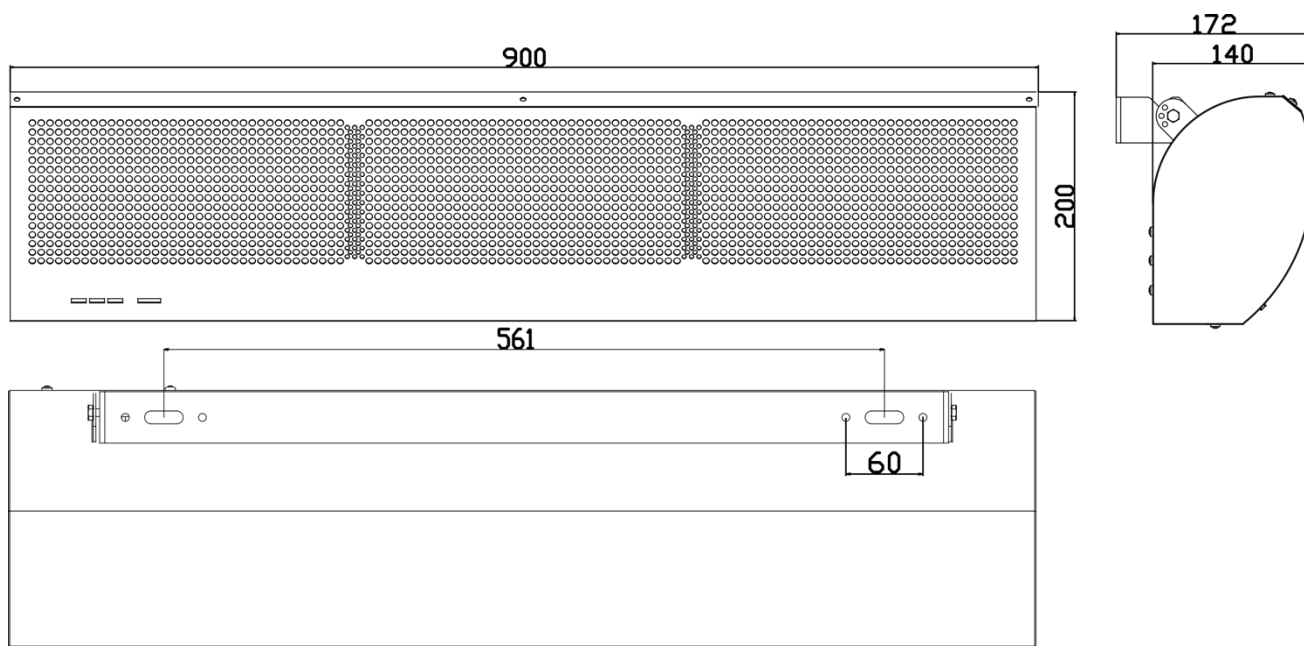
*Acoustic pressure level has been measured 2 m from the unit in a 500 m³ space with a medium sound absorption coefficient

*Poziom ciśnienia akustycznego podano dla pomieszczenia o średniej zdolności pochłaniania dźwięku, objętości 500 m³, w odległości 2 m od urządzenia

*Geluidsdrukniveau is gemeten op een afstand van 2 m tot de unit in een ruimte van 500 m³ met een gemiddelde geluidsabsorptiecoëfficiënt

* Уровень звукового давления для помещения со средним коэффициентом звукопоглощения, объемом 500м³, на расстоянии 2м от аппарата.

3. DIMENSIONS	3. WYMIARY
3. AFMETINGEN	3. ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ

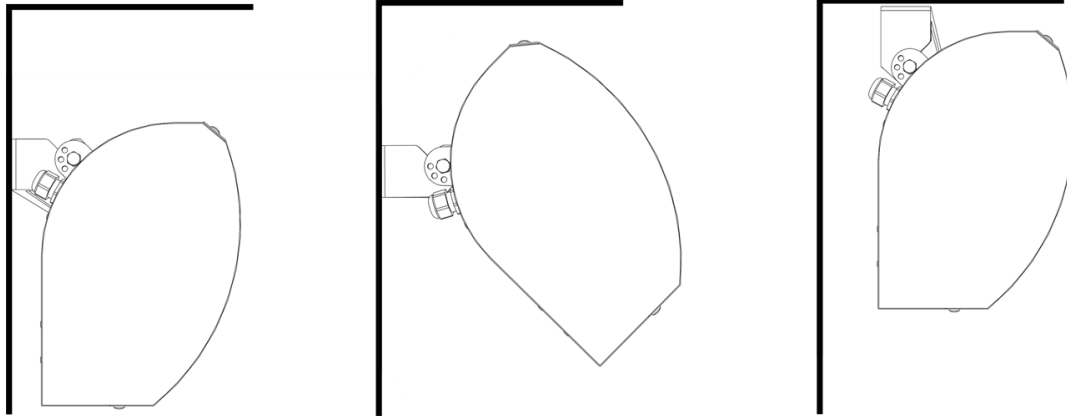


4. INSTALLING USING BRACKETS

4. MONTAŻ ZA POMOCĄ KONSOLI

4. MONTEREN MET BEHULP VAN BEUGELS

4. УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ КОНСОЛИ

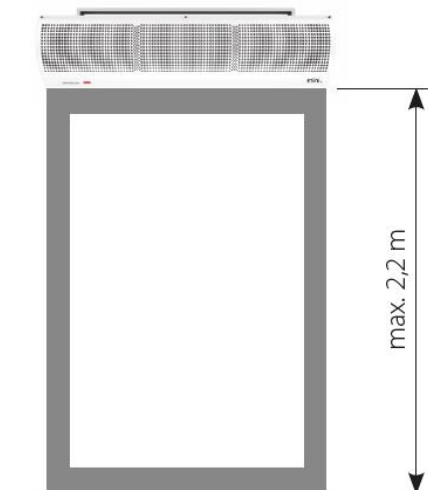


5. RECOMMENDATION OF MONTAGE DISTANCES

5. ZALECANE ODLEGŁOŚCI MONTAŻU

5. AANBEVELING VOOR MONTAGE-AFSTANDEN

5. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РАССТОЯНИЯ УСТАНОВКИ

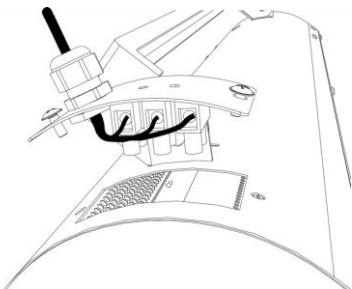


6. SUPPLY CONNECTION

6. PODŁĄCZENIE ZASILANIE

6. AANSLUITEN VAN DE VOEDING

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ



1. While connecting supply dismount top cover (unscrew 2 screws)
2. Route the cable through the gland.
3. Connect the power supply

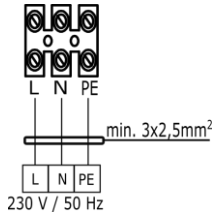
1. W celu podłączenia zasilania należy zdemontować klapkę znajdującą się w górnej części urządzenia poprzez wykręcenie dwóch śrub.
2. Przeprowadzić przewód przez dławnicę.
3. Podłączyć zasilanie.

1. Verwijder de afdekking aan de bovenzijde om de voeding aan te sluiten (2 schroeven)
2. Steek de kabel door de tulle.
3. Sluit de voeding aan.

1. При подключении питания, удалите верхнюю крышку (открутите 2 винта)
2. Пропустите провода через сальник.
3. Подключите питание.

7. WIRING DIAGRAM

7. ELEKTRISCH SCHEMA



1. The power supply should be connected to the connectors according to the diagram.

2. Maximum thickness of the supply wire is 4mm²

7. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

7. SCHEMA PODKŁUCZENIA

1. Zasilanie należy podłączyć do toru kablowego zgodnie ze schematem

2. Maksymalna grubość przewodu zasilającego to 4mm²

1. De stroomvoorziening moet volgens het elektrisch schema worden aangesloten op de aansluitingen.

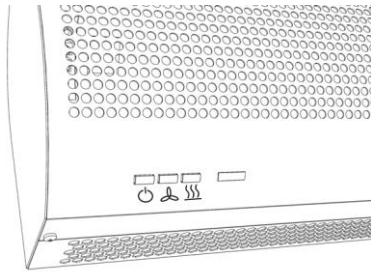
2. De maximale aderdikte van de voedingskabel is 4 mm²

1. Подключите питание согласно схеме.

2. Макс. сечение провода – 4мм²

8. CONTROLS

8. BEDIENINGSELEMENTEN



On/off* air curtain

1/2 fan step

2/4 kW heating capacity

LED INDICATORS:
GREEN – Fan operate
RED – Electric heater operate
* each time the devices is switched off, it is followed by 30 second of fans only operating to cool the heaters (blinking green light).

Włącz/wyłącz* kurtyne

1/2 bieg wentylatora

2/4 kW zmiana mocy grzewczej

SYGNALIZACJA DIODY:
ZIELONA - praca wentylatora bez grzania.
CZERWONA – praca urządzenia z grzaniem.
*każdorazowo po wyłączeniu urządzenia następuję 30 sekundowy przedmuch w celu schłodzenia grzałek (sygnalizacja mrugającą zieloną diodą).

Luchtgordijn Aan/Uit*

Ventilatorstand 1/2

Verwarming 2/4 kW capacity

EMOTE C LED-INDICATOREN:
GROEN - ventilator ingeschakeld
ROOD - elektrisch verwarmingselement ingeschakeld
* Telkens wanneer de unit wordt uitgeschakeld blijven de ventilatoren nog 30 seconden nadraaien om de verwarmingselementen te koelen (groene led knippert).

Включение /выключение* завесы

1/2 скорость

2/4 кВт тепловая мощность

СИГНАЛИЗАЦИОННЫЕ ДИОДЫ:
ЗЕЛЕНый – работа вентилятора без обогрева
КРАСНый – работа аппарата с отоплением
* каждый раз, после того, как аппарат выключается, в течение 30 секунд работает вентилятор (мигающий зеленый диод).

9. REMOTE CONTROL

9. AFSTANDBEDIENING



ON/OFF – on/off* air curtain

FAN – 1/2 fan step

HEAT – 2/4 kW heating capacity

* each time the devices is switched off, it is followed by 30 second of fans only operating to cool the heaters (blinking green light)

ON/OFF – włącz/wyłącz* kurtyne

FAN – 1/2 bieg wentylatora

HEAT – 2/4 kW zmiana mocy grzewczej

* każdorazowo po wyłączeniu urządzenia następuję 30 sekundowy przedmuch w celu schłodzenia grzałek (sygnalizacja mrugającą zieloną diodą).

ON/OFF – luchtgordijn AAN/UIT

FAN - Ventilatorstand 1/2

HEAT – verwarmen met capaciteit 2/4 kW

* Telkens wanneer de unit wordt uitgeschakeld blijven de ventilatoren nog 30 seconden nadraaien om de verwarmingselementen te koelen (groene led knippert)

ON/OFF – Включение /выключение* завесы

FAN – 1/2 скорость

HEAT – 2/4 кВт изменение тепловой мощности

* каждый раз, после того, как аппарат выключается, в течение 30 секунд работает вентилятор (мигающий зеленый диод)

Start Up

- Before connecting the power supply check the correctness of connection of the unit. These connections should be executed in accordance with their technical documentation.
- Before connecting the power supply check whether the mains voltage is in accordance with the voltage on the device data plate.
- Starting the device without connecting the ground conductor is forbidden.

Operation

- The device is designed for operation inside buildings, at temperatures above 0°C.
- It is forbidden to place any objects on the unit or to hang any objects on it.
- The device must be inspected periodically. In the case of incorrect operation of the device it should be switched off immediately.

It is forbidden to use a damaged device. The manufacturer bears no responsibility for damage resulting from the use of a damaged device.

- If it is necessary to clean the heating elements, be careful not to damage the aluminium lamellas.
- For the time of performing inspection or cleaning the device, the electrical power supply should be disconnected.

It is not allowed to make any modification in the unit. Any modification causes in warranty loss.

Pierwsze uruchomienie

- Podłączenia zasilania powinno być wykonane zgodnie z dokumentacją techniczną.
- Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić czy napięcie w sieci jest zgodne z napięciem na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Instalacja elektryczna, zasilająca urządzenie powinna być dodatkowo zabezpieczona bezpiecznikiem (B20) przed skutkami ewentualnego zwarcia w instalacji.
- Uruchomienie urządzenia bez podłączenia przewodu uziemiającego jest niedozwolone.

Eksploatacja

- Urządzenie przeznaczone jest do pracy wewnątrz pomieszczeń, w temperaturach powyżej 0°C.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu, ani zawieszać na nim żadnych przedmiotów
- Urządzenie musi podlegać okresowym przeglądom. Przy nieprawidłowej pracy urządzenia należy go niezwłocznie wyłączyć.

Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikłe podczas użytkowania uszkodzonego urządzenia.

- W przypadku czyszczenia urządzenia należy uważać aby nie uszkodzić aluminiowych lamel.
- Na czas przeprowadzania czyszczenia należy odłączyć zasilanie elektryczne.
- Nie jest dozwolone wprowadzanie modyfikacji w urządzeniu (grozi utratą gwarancji).

In bedrijfstelling

- Controleer voor u de stroomvoorziening aansluit of de unit correct is aangesloten. Deze aansluitingen moeten worden gemonteerd in overeenstemming met de technische documentatie.
- Controleer voor u de stroomvoorziening aansluit of de spanning van de netvoeding overeenkomt met de werkspanning op het typeplaatje op de unit.
- Het is niet toegestaan om de unit op te starten zonder dat de aarding is aangesloten.

Werking

- De unit is ontworpen voor gebruik binnen gebouwen, bij temperaturen boven 0 °C.
- Het is niet toegestaan om voorwerpen op het unit te plaatsen of er objecten aan op te hangen.

De unit moet regelmatig worden geïnspecteerd op juiste werking. Schakel de unit onmiddellijk uit, wanneer deze niet correct werkt.

Het is niet toegestaan om een beschadigde unit te gebruiken. De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van het gebruik van een beschadigde unit.

- Wees voorzichtig bij het reinigen van de verwarmingselementen, om te voorkomen dat de aluminium lamellen beschadigen.
- Onderbreek altijd eerst de stroomvoorziening voor u de unit gaat inspecteren of reinigen.

Het is niet toegestaan om enige vorm van modificaties aan de unit aan te brengen. Door enige vorm van modificatie vervalt de garantie.

Запуск

- Подключение источника питания и автоматики должны быть выполнены согласно их технической документации.
- Перед подключением источника питания следует проверить, что параметры электрической сети соответствуют параметрам, указанным на заводской табличке аппарата.
- Запрещается запуск аппарата без подключения провода заземления.

Эксплуатация

- Аппарат предназначен для работы внутри здания;
- Нельзя ставить на аппарат какие-либо предметы.;
- Необходимо периодически проверять аппарат. В случае неправильной работы как можно быстрее выключить аппарат.

Запрещается использовать поврежденный аппарат. Производитель не берет на себя ответственность за ущерб, вызванный использованием поврежденного аппарата.

- При чистке устройства, будьте осторожны, чтобы не повредить алюминиевые ребра.
- Во время проверки или очистки аппарата необходимо отключить электропитание,

Не допускается введение изменений в аппарат (риск потери гарантии).

Please contact your dealer in order to get acquitted with the warranty terms and its limitation.

In the case of any irregularities in the device operation, please contact the manufacturer's service department.

The manufacturer bears no responsibility for operating the device in a manner inconsistent with its purpose, by persons not authorised for this, and for damage resulting from this!

**Made in Poland
Made in EU**

Manufacturer: FLOWAIR GŁOGOWSKI I BRZEZIŃSKI SP.J.

ul. Chwaszczyńska 135, 81-571 Gdynia
tel. +48 58 669 82 20, fax: +48 58 627 57 21
e-mail: info@flowair.pl
www.flowair.com

W razie jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu urządzenia prosimy o kontakt z działem serwisu producenta.

Warunki gwarancji:

Klient ma prawo w ramach gwarancji do bezpłatnej naprawy urządzenia w wypadku wady ujawnionej w okresie trwania gwarancji.

1. Klient ma prawo w ramach gwarancji do wymiany urządzenia lub jego elementu na nowy produkt, wolny od wad, tylko wtedy gdy w okresie gwarancji producent stwierdzi, iż usunięcie wady nie jest możliwe.
2. Dowód zakupu stanowi dla użytkownika podstawę do wystąpienia o bezpłatne wykonanie naprawy.
3. W przypadku bezpodstawnego wezwania do naprawy gwarancyjnej koszty z tym związane w pełnej wysokości ponosić będzie użytkownik.
4. Gwarancja przysługuje przez okres 24 kolejnych miesięcy od daty zakupu.
5. Gwarancja jest ważna wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
6. W celu wykonania naprawy gwarancyjnej użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia reklamowanego urządzenia do producenta.
7. Producent zastrzega sobie prawo do rozpatrzenia i naprawy urządzenia w ciągu 14 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do producenta.
8. W przypadku, gdy wada nie ma charakteru trwałego i jej ustalenie wymaga dłuższej diagnozy producent zastrzega sobie prawo przedłużenia terminu rozpatrzenia gwarancji określonego w punkcie 7. O konieczności przedłużenia terminu potrzebnego do rozpatrzenia gwarancji producent zawiadomi przed upływem 14-tego dnia, liczonego od dnia dostarczenia reklamowanego urządzenia.
9. Producent może wysłać zastępcze urządzenie na życzenie klienta w czasie rozpatrywania gwarancji. Na wysłany, nowy towar wystawiana jest faktura, do której klient otrzyma korektę w przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji.
10. W przypadku stwierdzenia, że usterka wynika z powodu użytkowania urządzenia niezgodnie z wytycznymi producenta lub reklamowane urządzenie okazało się w pełni sprawne – gwarancja nie zostanie uznana, a zgłaszający będzie musiał dokonać zapłaty za urządzenie zastępcze zgodnie z wystawioną fakturą.

Ograniczenia gwarancji

1. W skład świadczeń gwarancyjnych nie wchodzi: montaż i instalacja urządzeń, prace konserwacyjne, usuwanie usterek spowodowanych brakiem wiedzy na temat obsługi urządzenia.
2. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku wystąpienia niżej wymienionych usterek:
 - uszkodzenia lub zniszczenia produktu powstałe w rezultacie niewłaściwej eksploatacji, postępowania niezgodnego z zaleceniami normalnego użycia lub niezgodnego z dostarczoną z urządzeniem dokumentacją techniczną,
 - wad powstałych na skutek montażu urządzeń niezgodnie z dokumentacją techniczną,
 - wady powstałe na skutek niezgodnego z zaleceniami w dokumentacji technicznej fizycznego lub elektrycznego oddziaływania, przegrzania lub wilgoci albo warunków środowiskowych, zamknięcia, korozji, utleniania, uszkodzenia lub wahań napięcia elektrycznego, pioruna, pożaru lub innej siły wyższej powodującej zniszczenia lub uszkodzenia produktu,
 - mechaniczne uszkodzenia lub zniszczenia produktów i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego transportowania lub zapakowania produktu przesyłanego do punktu sprzedaży. Klient ma obowiązek sprawdzenia towaru przy odbiorze. W razie stwierdzenia usterek klient jest zobowiązany poinformować o nich producenta oraz spisać protokół uszkodzeń u przewoźnika,
 - wad powstałych na skutek normalnego zużycia materiałów wynikających z normalnej eksploatacji.

**Wyprodukowano w Polsce
Made in EU**

Producent: FLOWAIR GŁOGOWSKI I BRZEZIŃSKI SP.J.

ul. Chwaszczyńska 135, 81-571 Gdynia
tel. +48 58 669 82 20, fax: +48 58 627 57 21
e-mail: info@flowair.pl
www.flowair.com

Garantievoorwaarden en beperkingen

De garantie geldt voor een periode van 24 opeenvolgende maanden vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt alleen voor onderdelen. De garantie is alleen geldig op Nederlands grondgebied (zie algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden op www.drl-products.nl).

Neem bij storingen in de werking van de unit contact op met uw installateur.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor het gebruik van het apparaat op een wijze die niet in overeenstemming is met het beoogde doel, door personen die hiertoe niet bevoegd zijn en voor schade die hieruit voortvloeit!

Gefabriceerd in Polen
Gefabriceerd in de EU

Fabrikant: FLOWAIR

ul. Chwaszczyńska 135, 81-571 Gdynia
tel. +48 58 669 82 20, fax: +48 58 627 57 21
e-mail: info@flowair.pl
www.flowair.com

Distributed by DRL-Products b.v.

Minervum 7268
4817 ZM Breda
The Netherlands
tel. +31(0)76 - 581 53 11
fax. +31(0)76 - 587 22 29
e-mail: info@flowair.nl
www.flowair.nl

Условия гарантии и её ограничения доступные у дилера.

В случае неисправностей в работе аппарата просим обращаться к авторизованному сервису производителя.

За эксплуатацию аппарата способами, не соответствующими его назначению, лицами, не имеющими соответственного разрешения, а также за недостатки или ущерб, возникшие на основании этого, производитель не несет ответственности!

Произведено в Польше

Made in EU

Производитель: FLOWAIR GŁOGOWSKI I BRZEZIŃSKI SP.J.

ul. Chwaszczyńska 135, 81-571 Gdynia
tel. +48 58 669 82 20, fax: +48 58 627 57 21
e-mail: info@flowair.pl
www.flowair.com

ЧТУП "Фловайр Групп"**Представитель компании FLOWAIR в Беларуси**

220075 г. Минск
ул. Промышленная 6Б-1, комн. 5
Тел: +375 44 556 03 55
+375 44 554 08 65
email: by@flowair.com
www.flowair.com

ООО ЮНИО-ВЕНТ**Эксклюзивный дистрибьютор в России**

117036, г. Москва
ул. Дмитрия Ульянова, д.19
Тел: +7 495 6425046
Тел: 8 800 707-02-35
e-mail: info@unio-vent.ru
www.flowair.ru

FLOWAIR UKRAINE LTD**Эксклюзивный дистрибьютор в Украине**

04210 г. Киев
пр-т Героев Сталинграда 14
тел/факс Киев: +38 044 501 03 63
моб: +38 067 69 444 39
e-mail: ua@flowair.com
www.flowair.ua

YAVUU-IMPEX LCC**Эксклюзивный дистрибьютор в Монголии**

Sky Post 46, BOX-100
Chingeltei district
Baga toiruu
Ulaanbaatar, Mongolia
Tel/Fax: 976-11-331092 ; 328259

**Декларация о соответствии / Deklaracja zgodności WE / Declaration of Conformity/ Conformiteitsverklaring**

Производитель / Producent / Manufacturer:

FLOWAIR GŁOGOWSKI I BRZEZIŃSKI SP.J.
Офис / Office: Chwaszczyńska 135, 81-571 Gdynia
Местонахождение / Headquarter: Amona 84; 81-601 Gdynia
tel. (058) 669 82 20
tel./fax: (058) 627 57 21
e-mail: info@flowair.pl ; www.flowair.pl

декларирует, что / deklaruje, że / hereby confirms, that

название / nazwa / device name:

Воздушная завеса /Kurtyna powietrzna / Air curtain

модели / modele / models:

mini

типы / typ / types:

Mini. E-90

дата wprowadzenia produktu do obrotu / product launch date:

2016

jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami / was produced in accordance to the following

dyrektywy / directives MD 2006/42/WE;
dyrektywy / directives EMC 2004/108/WE

European Directives:

а также в соединении с данными директивами стандартами / oraz zharmonizowanymi z tymi dyrektywami normami / and harmonized norms, with above directives:

PN-EN 60204-1:2010 – Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов. Часть 1. Общие требования / Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne maszyn Część 1: Wymagania ogólne / Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements**PN-EN 60335-1:2012** – Безопасность при эксплуатации электрических приборов бытового назначения и им подобных. Часть 1. Общие требования. /Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania Część 1: Wymagania ogólne / Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements**PN-EN 60335-2-80:2007** – Безопасность при эксплуатации электрических приборов бытового назначения и им подобных. Часть 2: Частные требования к вентиляторам / Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania Część 2-80: Wymagania szczegółowe dotyczące wentylatorów / Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-30: Particular requirements for room heaters**PN-EN 60034-1:2011** – Вращающиеся электрические машины. Номинальные данные и характеристики /Maszyny elektryczne wirujące Część 1: Dane znamionowe i parametry / Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance
PN-EN 60034-5:2004/A1:2009 – Вращающиеся электрические механизмы и изделия Часть 5: Степени защиты, обеспечиваемые общей конструкцией вращающихся электрических механизмов (IP код) / Maszyny elektryczne wirujące Część 5: Stopnie ochrony zapewniane przez rozwiązania konstrukcyjne maszyn elektrycznych wirujących (kod IP) – Klasyfikacja / Rotating electrical machines – Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code). Classification.**PN-EN 60034-8:2007** – Вращающиеся электрические механизмы и изделия Часть 8: Маркировка выводов и направления вращения / Maszyny elektryczne wirujące Część 8: Oznaczenie wyprowadzeń i kierunek wirowania maszyn wirujących / Rotating electrical machines – Part 8: Terminal markings and direction of rotation.**PN-EN 60034-9:2009** – Машины электрические вращающиеся. Часть 9: Предельные уровни шума. / Maszyny elektryczne wirujące Część 9: Dopuszczalne poziomy hałasu / Rotating electrical machines – Part 9: Noise limits.**PN-EN 61000-6-1:2008** – Электромагнитная совместимость. Часть 6-1. Общие стандарты. Помехоустойчивость оборудования, предназначенного для установки в жилых, коммерческих зонах и промышленных зонах с малым энергопотреблением / Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 6-1: Normy ogólne - Odporność w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym / Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-1: Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments.**PN-EN 61000-6-2:2008** – Электромагнитная совместимость (ЭМС) - Часть 6-2: Общие стандарты - Помехоустойчивость для промышленных установок / Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 6-2: Normy ogólne – Odporność w środowiskach przemysłowych / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards. Immunity for industrial environments.**PN-EN 61000-6-3:2008** – Электромагнитная совместимость (EMC). Часть 6-3. Общие стандарты. Стандарт на помехоэмиссию для жилых, коммерческих зон и зон легкой промышленности / Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.**PN-EN 61000-6-4:2008** – Электромагнитная совместимость (EMC). Часть 6-4. Общие стандарты. Стандарт на помехоэмиссию для индустриальной окружающей среды / Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 6-4: Normy ogólne - Norma emisji w środowiskach przemysłowych / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environmentsGdynia, 01.06.2016
Product Manager
Dunajski Maciej





